



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo  
*Qeveria –Vlada – Government*

*Ministria e Punëve të Jashtme / Ministarstvo Inostranih Poslova / Ministry of Foreign Affairs*

DATA	22. 04. 2012
REFERENCË:	
PËR/ZA/TO:	
CC:	
PËRMES/PREKO/THROUGH:	
NGA/OD/FROM:	
TEMA/SUBJEKAT/SUBJECT:	

Bazuar në nevojat e definimit të qartë të kushteve për pjesëmarrje në takime të karakterit rajonal për delegacionet e të gjitha niveleve të zyrtarëve të Republikës së Kosovës, porpozojmë aprovimin e Udhëzimit Administrativ për Pjesëmarrje në Takime Rajonale, duke u bazuar në interpretim të saktë dhe konciz të dispozitave të marërveshjes së nënshkruar në Bruksel në shkurt 2012.

### Propozim Udhëzim Administrativ për pjesëmarrjen në takimet rajonale:

Në të gjitha takimet rajonale delegacioni i Republikës së Kosovës duhet të respektojë parimin e reciprocitetit ndaj delegacionit të Serbisë.

1. Ky udhëzim vlen për të gjitha “organizatat e tashme ose të ardhshme ndër-qeveritare ose marrëveshje që kanë qëllim promovimin e bashkëpunimit apo integritit në organizata e nisma rajonale” [Pika 10 e Marrëveshjes]. Lista e organizatave është e koordinuar në mes të Qeverisë së Republikës së Kosovës/Grupit Punues ndërqeveritar të republikës së Kosovës dhe BE-së/ndërmjetësuesit të BE-së, Robert Cooper.

2. Duke u nisur nga pika 2 e Aranzhimeve që kanë të bëjnë me përfaqësimin rajonal dhe bashkëpunimin (shih dokumentin shtojcë, versioni në gjuhën angleze), denominimi “Kosova\*” (në version anglisht “Kosovo\*”), është “i vetmi denominim që do të përdoret në korniza të bashkëpunimit rajonal” [Pika 2 e Marrëveshjes]

3. Denominimi i Kosova\* është edhe teksti i vetëm që do të paraqitet te denominimi i vendit, qoftë në tabela të tavolinës, dokumente të botuara, apo material tjetër të ndërlidhur me takimet e nivelit rajonal.

4. Fusnota shpjeguese me tekstin origjinal “This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSC1244 and the ICJ Opinion on the Kosovo declaration of independence”, përdoret në fund të faqes së parë ë dokumenteve të printuara. Fusnota NUK ËSHTË pjesë integruese e denominimit/emrit dhe nuk mund të figuron në tabela emrash në tavolina ku shënohen vetëm emrat e pjesëmarrësve, përkatësisht emrat e shteteve.

5. Emri i Kosovës me asterisk do të jetë i barabartë në madhësi, stil, font dhe ngjyrë me të gjitha emrat tjerë të shteteve participuese në të gjitha tabelat tjera në tavolinë.

6. Sipas marrëveshjes së 24 shkurtit në Bruksel ndërmjet Kosovës dhe Serbisë [Pika 7], nikoqiri i takimeve do të “inkurajohet të shmanget në përdorimin e simboleve

shtetërore po si flamujve të nikoqirit dhe BE'së", dhe rrjedhimisht nëse organizatori përdorë simbolet shtetërore të shteteve tjera pos të nikoqirit dhe të BE'së, atëherë ai është i obliguar të vendosë edhe simbolet e Republikës së Kosovës. Në rast se një e tillë nuk ndodh, duhet të kërkohet nga organizatori vendosjen e simboleve të shtetit të Kosovës në linjë me qëllimin e përfaqësimit të barabartë të Kosovës dhe sigurimit të "zërit të mëvetësishëm të Kosovës".

7. Nëse pala serbe lexon tekste nga kushtetuta e tyre apo bënë deklarata provokuese atëherë pala e Kosovës gjatë paraqitjes së saj duhet të lexojë tekste nga Kushtetuta e Republikës së Kosovës. Teksti që duhet lexuar është:

"Republika e Kosovës është shtet i pavarur, sovran dhe demokratik i qytetarëve të saj. Shteti i Kosovës është njohur nga 88 vende, si nga Shtetet e Bashkuara të Amerikës, 22 shtetet anëtare të Bashkimit Evropian, shumica e shteteve të rajonit dhe më gjerë si dhe është anëtare e agjencioneve të specializuara të OKB'së si Banka Botërore dhe Fondi Monetar Ndërkombëtar. Gjykata Ndërkombëtare për Drejtësi ka konfirmuar legjitimitetin e Deklaratës për pavarësinë e Kosovës, ndërsa Asambleja Gjenerale e OKB'së ka konfirmuar opinionin e GJND'së"

8. Për çdo anashkalim të marrëveshjes në këto nisma, delegacioni i Kosovës duhet të paraqes vërejtjet e tij tek përfaqësuesit e BE-së, e cila si ndërmjetëse do t'i informojë organizatat relevante rajonale dhe entitetet për aranzhimet për denominimin, përfaqësimit dhe nënshkrimit. Kjo është me rëndësi për faktin se BE-ja është garantuese e zbatimit të këtyre aranzhimeve.

9. Informohen të gjitha ministrinë Qeverisë së Kosovës se pikat kontaktuese lidhur me çështje të implementimit të përfaqësimit në nismat rajonale do të jetë Grupi Ndërqeveritar Punues dhe zyrtarët e deleguar Drejtori në MPJ Sylë Ukshini dhe këshilltari i jashtëm Ambasador Agon Demjaha. Zyrtarët Lirim Grejcevc nga ZKM dhe Elona Cecelia nga Zyrja e Zëvendës Kryeministres dhe Udhëheqëses së dialogut teknik përmbyllinqarkun e zyrtarëve

10. Instruksionet në këtë Udhëzim nuk vlejnë për organizatat që tejkalojnë agjendën rajonale, si OKB dhe trupat derivues të OKB'së si dhe ato të NATO's apo organizatave tjera ku pjesëmarrja e Kosovës kushtëzohet nga vetoja e shteteve jonjohëse.

**Kushtet nën të cilat delegacionet e Kosovës udhëzohen të lëshojnë takimet multilaterale rajonale:**

- a. Përfaqësimi i Kosovës nuk është i barabartë dhe reciprok.
- b. Tabela e emrit pos emrit dhe yllit shënjes, përbënë edhe tërë tekstin e fusnotës.
- c. Emri i Kosovës në tabelë nuk është i njëjtë si emrat e shteteve tjera në madhësi dhe format.
- d. Fusnota përdoret e shkurtuar pa referencë në Mendimin e GJND mbi Deklaratën e Pavarësisë.
- e. Nëse ka flamuj dhe simbole tjera shtetërore të shteteve tjera pos nikoqirit dhe BE'së, e nuk është prezent flamuri dhe simbolet tjera shtetërore të Kosovës.
- f. Nëse insistohet nga organizatorët të flet UNMIK apo të përfaqësoj UNMIK në çfarëdo formati institucionet e Kosovës. UNMIK mund të jetë prezent si i ftuar i veçantë por jo si pjesë e delegacionit të Kosovës, jo si përfaqësues i Kosovës, apo i autorizuar të flas në emër të saj.